FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 179 Montréal St Anne Ward — S. District No. St Anne Ward — Enumeration District / District du recenseur No. 19 — in / dans Montréal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Bienvenu — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 179 Enu 22

CINQUIÈME DU C

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, message or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or Parish, city, town or village. Range or concession and lot, or radical number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See Instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	Place where person is employed, as "mill," "farm," "factory," "office," "mine," "foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la manufacture," "au bureau," "à la mine," "fonderie," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in one year, if pupil of age 21 or over at a College or University. / Coût de l'instruction en une année, si élève d'un collège ou d'une université, âgé de 21 ans ou plus.	Illiterate. / Illettré.	Specify as to insanity, feeble-mindedness, infirmity, etc. / Spécifier quant à l'aliénation mentale, faiblesse d'esprit, infirmité, etc.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
77	101	Auger Maria	206 McCord	f	épouse	m	juin	1886	24	Québec			Canadienne-Française	Canadienne	Cath. Rom.	ménagère N.G.																		oui	oui	fr.		
		" Irène	" "	f	fille	c	août	1906	4	"			"	"	"	aucune N.G.																		non	non	fr.		
		" Edgar	" "	m	fils	c	déc	1907	3	"			"	"	"	aucune N.G.																		non	non	fr.		
		" Emmanuel	" "	m	fils	c	janv	1909	2	"			"	"	"	aucune N.G.																		non	non	fr.		
		" Bertha	" "	f	fille	c	mars	1911	1/12	"			"	"	"	N.G.																		non	non	fr.		
	2	Chaquette Moi	" "	m	gendarme	m	juillet	1886	24	"			"	"	"	gendarme N.G.						Chaquette	52		60	$624								oui	oui	fr.		
		" Rose Anna	" "	f	"	m	mai	1888	21	"			"	"	"	aucune N.G.																		oui	oui	fr.		
		" Léopold	" "	m	fils	c	janv	1907	4	"			"	"	"	N.G.																		non	non	fr.		
78	102	Simard Charles	204 "	m	chef	m	sept	1875	41	"			"	"	"	tailleur 2-6-57														200	$	$ 5.20		non	non	fr.		
		" Marie Jeanne	" "	f	épouse	m	juin	1876	41	"			"	"	"	aucune N.G.														1200	yr	5.20		oui	oui	fr.		
	4	" Louis	" "	m	fils	c	fév	1901	10	"			"	"	"	aucune N.G.						indien											f	oui	oui	fr.		
		Pétrieux Georgiana	" "	f	fille adop.	c	mars	1887	23	"			"	"	"	gouvernante 7-6-56						canadienne	52		60	$350								oui	oui	fr.		
79	103	Nugent Gabriel	204 "	m	chef	m	avril	1869	41	"			"	"	"	journalier 11-9-56						charretier	52		60	$624								non	non	fr.		
		" Aglaé	" "	f	épse	m		1870	40	"			"	"	"	aucune N.G.																		non	non	fr.		
		" Gabriel	" "	m	fils	c	juin	1906	4	"			"	"	"	N.G.																		non	non	fr.		
	4	Lavoie Adélaïde	204 "	f	gouvernante	c	déc	1885	25	"			"	"	"	N.G.																		oui	oui	fr.		
		Guevara Elias	188 McDonald	m	"	c	août	1911	1/9	"			"	"	"	N.G.																						
																peintre 3-6-57							52		140	$720						oui	oui	fr.		
																N.G.																					
																N.G.																					
80	104	Pagnatte Orfa	202 McDonald	m	chef	m	fév	1882	29	"			"	"	"	journalier 7-6-57							52		60	$720				$1000	yr	$ 5.20		oui	oui	a.f.		
		" Pierre	" "	m	épouse	m	janv	1886	25	"			"	"	"	aucune N.G.																		oui	oui	fr.		
		" Antoinette	" "	f	fille	c	juin	1903	8	"			"	"	"	N.G.														200	"	5.20		non	non	fr.		
		" Orfa	" "	m	fils	c	juillet	1905	5	"			"	"	"	N.G.														200	"	5.20		non	non	fr.		
		" Gabrielle	" "	f	fille	c	juin	1906	4	"			"	"	"	N.G.														200	"	5.20		non	non	fr.		
		" Adrien	" "	m	fils	c	fév	1907	3	"			"	"	"	N.G.														200	"	5.20		non	non	fr.		
	7	" Théodore	" "	m	fils	c	mai	1910	1/12	"			"	"	"	N.G.																		non	non	fr.		
81	105	Kottom Guillaume	198 "	m	chef	m	déc	1886	24	Angleterre	1902		Anglais	"	Cath. Rom.	mécanicien 3-6-60							52		60	$720				$500	yr	$ 12		oui	oui	a.f.		
	2	" Phyrup	" "	m	épse	m	mars	1889	22	Danemark			Danois	"	"	aucune N.G.																		oui	oui	a.f.		
	106	Rose Jessie	" "	f	chef	c	août	1873	37	Québec			Canadien	"	"	femme de ménage 11-9-35						journ.	52		60	$600								oui	oui	a.f.		
	2	" Annie	" "	m	enfant	n	mai	1871	65	Ecosse	1869		Ecossais	"	"	aucune N.G.																		non	non	a.f.		
	3	McLaughan Daniel	" "	m	journalier	c	fév	1892	19	Québec			Irlandais	"	"	commis 10-6-26						épicerie	52		60	$350								oui	oui	a.f.		
82	107	Lacroix Elie	196 "	m	chef	m	avril	1853	57				Français	"	"	gardien 6-6-60						gardien	52		60	$600				$2000	52	$ 12		oui	oui	a.f.		
	2	" Marie	" "	f	épouse	m	avril	1861	50				"	"	"	aucune N.G.														$40	52			oui	oui	a.f.		
		" Berthe	" "	f	fille	c	avril	1893	17	Etats-Unis	1905	N	"	"	"	femme de chambre 1-0-30						office	52		60	$300				$160	12	$ 360		oui	oui	a.f.		
83	108	Pilotte Elisabeth	200 "	f	chef	m	avril	1830	53	Angleterre	1866		Anglaise	"	Cath. Rom.	aucune N.G.																		oui	oui	a.		
		" William	" "	m	fils	c	fév	1886	24	Québec			"	"	"	commis 10-7-15						office	52		60	$624								oui	oui	a.		
	3	Price	" "	m	fils	c	mars	1890	21							machiniste 6-6-60							52		60	$700								oui	oui	a.		
84	109	Coleman Jonas	200 3e Etg	m	chef	m	fév	1850	61	Irlande	1900		Irlandais	"	Cath. Rom.	aucune N.G.						rentiers												oui	oui	a.		
		" Anne	" "	f	épouse	m	août	1860	51	Angleterre	1900		Anglaise	"	"	aucune N.G.																		oui	oui	a.		
		" Joseph	" "	m	fils	c	nov	1887	24	Québec			Canadien	"	"	employé 10-6-26						épicerie	52		60	$520								oui	oui	a.		
	5	" Mary	" "	f	fille	c	mai	1894	15	"			"	"	"	Stenographe 10-7-40							52		60	$350								oui	oui	a.		
		" Ethel	" "	f	fille	c	nov	1888	12	Québec			"	"	"	aucune N.G.						école											8	oui	oui	a.		
85	110	Dumas Edouard	194 2e Etg	m	chef	m	juillet	1863	48	"			"	"	"	aide machiniste 6-6-60							52		60	$624								oui	oui	a.f.		
	2	" Daisy	" "	f	épouse	m	avril	1892	39	Irlande	1896		Irlandaise	"	"	N.G.																		non	non	a.		
		Bourke Juliette	" "	f	belle-mère	v	juillet	1846	64	"	1896		"	"	"	N.G.																		oui	oui	a.		
86	111	Gaston Joseph	3e Etg	m	chef	m	mai	1874	37	Québec			Français	"	"	vendeur 2-6-60							52		60	$720								oui	oui	a.f.		
		" Eléonore	" "	f	épouse	m	janv	1873	37	"			"	"	"	aucune N.G.																		oui	oui	fr.		
		" Ernest	" "	m	fils	c	avril	1897	13	"			"	"	"	aucune N.G.						école											8	oui	oui	a.f.		
		" Estelle	" "	m	fils	c	fév	1899	12	"			"	"	"	aucune N.G.																	5	oui	oui	fr.		
	7	" Louis	" "	m	fils	c	mars	1902	9	"			"	"	"	N.G.																	3	oui	oui	fr.		
		" Germaine	" "	f	fille	c	sept	1903	7	"			"	"	"	N.G.																	1	oui	oui	fr.		

48

5.20 ✓ 120.20 ✓